

**Заключение диссертационного совета Д 01.021.06 на базе
Государственного образовательного учреждения
высшего профессионального образования
«Донецкий национальный университет»
Министерства образования и науки Донецкой Народной Республики
по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук**

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета Д 01.021.06 от 06.11.2020 № 8

**О ПРИСУЖДЕНИИ
ПИСАРЕВОЙ ВИКТОРИИ ВАДИМОВНЕ
ученой степени кандидата филологических наук**

Диссертация «Собственно-рефлексивные и посессивно-рефлексивные глаголы в сопоставительном аспекте» по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите 19 марта 2020 г., протокол № 4, диссертационным советом Д 01.021.06 при ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет» Министерства образования и науки Донецкой Народной Республики (283001, г. Донецк, ул. Университетская, 24, приказ Министерства образования и науки ДНР от 22.07.2016 г. № 781).

Соискатель: Писарева Виктория Вадимовна 1993 года рождения.

В 2015 году с отличием окончила Донецкий национальный университет по специальности «Перевод (английский, немецкий)».

С 1 сентября 2015 года по 31 августа 2018 года работала ассистентом кафедры теории и практики перевода ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет», а с 1 сентября 2018 года по 30 июня 2019 года – в должности преподавателя указанной кафедры. В 2019 году окончила очную аспирантуру по

специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Диссертация выполнена на кафедре германской филологии ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет» Министерства образования и науки Донецкой Народной Республики.

Научный руководитель – Басыров Шамиль Рафаилович, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры германской филологии ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет».

Официальные оппоненты:

1. Долгополова Лилия Анатольевна, доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой немецкой филологии ГБОУ ВО РК «Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова»;

2. Юшкова Светлана Алексеевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных языков Автомобильно-дорожного института ГОУ ВПО «Донецкий национальный технический университет»

дали положительные отзывы о диссертации.

Ведущая организация: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых» (г. Владимир) в своем положительном отзыве, составленном профессором, доктором филологических наук, членом-корреспондентом РАН, профессором кафедры иностранных языков профессиональной коммуникации гуманитарного института Владимирского государственного университета имени А.Г. и Н.Г. Столетовых Федуленковой Татьяной Николаевной и подписанном заведующей кафедрой иностранных языков профессиональной коммуникации ГОУ ВПО «Владимирский государственный университет имени А.Г. и Н.Г. Столетовых», кандидатом филологических наук, доцентом Марычевой Екатериной Павловной, указала, что диссертация В. В. Писаревой представляет собой законченную научно-исследовательскую работу, написанную на актуальную тему. В диссертации В. В. Писаревой

содержится самостоятельное решение актуальной для теории языка и сопоставления языков проблемы – установление типов и подтипов диатезного преобразования немецких и русских СРГ и ПРГ, их мотивирующей базы, а также определение степени их продуктивности в каждом языке. Представленная работа характеризуется несомненной научной новизной, теоретической значимостью и практической ценностью. Диссертация Виктории Вадимовны Писаревой «Собственно-рефлексивные и посессивно-рефлексивные глаголы в сопоставительном аспекте» отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а её автор заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Основные положения диссертационной работы изложены в 10 публикациях общим объемом 6,20 п. л., из которых автору лично принадлежит 6,17 п. л., в том числе в 3 статьях, опубликованных в специализированных изданиях, рекомендованных ВАК МОН ДНР, общим объемом 4,19 п.л., одной статье в рецензируемом научном издании РФ общим объемом 0,69 п.л. и 6 материалах конференций разных уровней.

Наиболее значимые работы автора:

1. Писарева В. В. Рефлексивные глаголы с полной и частичной однореферентностью актантов в сопоставительном аспекте // *Studia Germanica, Romanica et Comparatistica*: научный журнал / отв. ред. В. Д. Калиущенко. – Донецк: ДонНУ, 2017. – Т. 13. – Вып. 4 (38). – С. 102–113. (ВАК ДНР).

2. Писарева В. В. Типы необратимых рефлексивных глаголов в немецком и русском языках // *Studia Germanica, Romanica et Comparatistica*: научный журнал / отв. ред. В. Д. Калиущенко. – Донецк: ДонНУ, 2018. – Т. 14. – Вып. 2–3 (40–41). – С. 154-163. (ВАК ДНР).

3. Писарева В. В. Диатезы собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов в немецком и русском языках // *Studia Germanica, Romanica et Comparatistica*: научный журнал / отв. ред. В. Д. Калиущенко. –

Донецк: ДонНУ, 2019. – Т. 15. – Вып. 3 (45). – С.112–125. (ВАК ДНР).

4. Писарева В. В. Собственно-рефлексивные глаголы в сопоставительном аспекте // Stephanos: рецензируемый мультиязычный научный журнал. Электронный проект филологического факультета МГУ имени М. В. Ломоносова / гл. ред. М. Л. Ремнёва. – Москва: МГУ, 2018. – № 4 (30). – С. 167–172. (РИНЦ).

5. Писарева В. В., Басыров Ш. Р. Глаголы прикосновения в английском, немецком, русском и украинском языках / В. В. Писарева, Ш. Р. Басыров // Донецкие чтения 2016. Образование, наука и вызовы современности: I Международная научная конференция, 16–18 мая 2016 г.: материалы. – Т. 5. Филологические и философские науки / под общ. ред. проф. С. В. Беспаловой. – Ростов-на-Дону: Издательство Южного федерального университета, 2016. – С. 20–22. (0,17 п. л.).

Личный вклад соискателя: уточнена дефиниция глаголов прикосновения, рассмотрены семантика, структура и функционирование в тексте глаголов прикосновения (0,15 п. л.).

6. Писарева В.В. Тактильные глаголы в сопоставительном аспекте // «Ломоносов-2017»: XXIV Международная научная конференция студентов, аспирантов и молодых учёных, 10–14 апреля 2017 г.: тезисы. – М.: МАКС Пресс, 2017. – Отв. ред. И. А. Алешковский, А. В. Андриянов, Е. А. Антипов. – 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM); 12 см. – Систем. требования: ПК с процессором 486+; Windows 95; дисковод DVD-ROM; Adobe Acrobat Reader. – 1186 Мб. – 9000 экз. ISBN 978-5-317-05504-2.

7. Писарева В. В., Басыров Ш. Р. Собственно-рефлексивные глаголы в сопоставительном аспекте / В. В. Писарева, Ш. Р. Басыров // Донецкие чтения 2017: Русский мир как цивилизационная основа научно-образовательного и культурного развития Донбасса: Международная научная конференция студентов и молодых ученых, 17–20 октября 2017 г.: материалы. – Т. 4: Филологические науки. Ч. 1: Иностранная филология / под общ. ред. проф. С.В. Беспаловой. – Донецк: Изд-во ДонНУ, 2017. – С. 68–70. (0,17 п. л.).

Личный вклад соискателя: разработаны терминологический аппарат и методика исследования собственно-рефлексивных глаголов, рассмотрен тип диатезного преобразования при переходе из нерефлексивного глагола в собственно-рефлексивный глагол (0,16 п. л.).

8. Писарева В. В. Морфологическая деривация собственно-рефлексивных глаголов в сопоставительном плане // Язык и речь в синхронии и диахронии: Международная заочная научная конференция, 24 ноября 2017 г.: материалы. – Ростов-на-Дону: Таганрогский институт имени А. П. Чехова (филиал) «РГЭУ (РИНХ)», 2018. – С. 154–156.

9. Писарева В. В. Рефлексивные глаголы с полной и частичной однореферентностью актантов в сопоставительном аспекте // «Ломоносов-2018»: XXV Международная научная конференция студентов, аспирантов и молодых учёных, 9–13 апреля 2018 г.: тезисы. – М.: МАКС Пресс, 2018. – Отв. ред. И. А. Алешковский, А. В. Андриянов, Е. А. Антипов. – 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM); 12 см. – Систем. требования: ПК с процессором 486+; Windows 95; дисковод DVD-ROM; Adobe Acrobat Reader. – 1450 Мб. – 11000 экз. – ISBN 978-5-317-05800-5

10. Писарева В. В. Методика исследования рефлексивных глаголов с полной и частичной однореферентностью актантов // Актуальные проблемы современной германской и романской филологии: IV Республиканская научно-практическая конференция, 12 апреля 2018 г.: материалы. – Луганск: Книта, 2018. – С. 37–41.

На автореферат диссертации поступили следующие отзывы:

1. Отзыв, подготовленный и подписанный кандидатом филологических наук, доцентом кафедры зарубежной филологии, теории и практики перевода гуманитарного факультета Горловского института иностранных языков Дринко Анной Геннадьевной. **Отзыв положительный. Вопросы и замечания: нет.**

2. Отзыв, составленный и подписанный кандидатом филологических наук, доцентом, заведующей кафедрой «Иностранные языки» Ульяновского государственного технического университета Шарафутдиновой Насимой

Саатовной. Отзыв положительный. Вопросы и замечания: следует отметить, что в АКД ничего не сказано о том, какими критериями и признаками руководствуются германисты при классификации немецких РГ.

3. Отзыв, подготовленный и подписанный доктором филологических наук, профессором, профессором кафедры лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М. В. Ломоносова Левицким Андреем Эдуардовичем. Отзыв положительный. Вопросы и замечания: в положении 5, выносимом на защиту, утверждается, что «при переходе от НГ к СРГ/ПРГ в окружении глаголов сопоставляемых языков могут факультативно и облигаторно, автономно и комбинированно появляться различные конкретизаторы (уточнители) глагольного действия». В этой связи напрашивается вопрос: Обнаруживают ли сопоставляемые языки сходства и различия в наборе данных конкретизаторов в каждом из 4 выявленных диатезных типов? Какие конкретизаторы (уточнители) рефлексивного действия в сопоставляемых языках обнаруживают, по Вашим наблюдениям, склонность комбинироваться друг с другом и почему?

4. Отзыв, составленный и подписанный доктором филологических наук, доцентом, заведующим кафедрой иностранных языков Смоленского государственного университета Андреевым Вадимом Сергеевичем. **Отзыв положительный.** Вопросы и замечания: в лингвистических теориях, посвященных изучению глагольной валентности, отмечается, в частности, сложность определения характера семантических ролей глагола. Сталкивались ли Вы при описании РГ с данной проблемой и в каких случаях? Чем обусловлено появление в нерефлексивной и рефлексивной ситуации того или иного референтного типа участника?

5. Отзыв, подготовленный и подписанный кандидатом филологических наук, старшим преподавателем кафедры «Теория и практика перевода» Севастопольского государственного университета Беспамятной Лилией Владимировной. Отзыв положительный. Вопросы и замечания: нет.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается широкой известностью их достижений в области научной специальности 10.02.20 –

сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание, наличием публикаций в соответствующей сфере исследования и способностью определить научную и практическую ценность диссертации.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненного исследования соискатель добился следующих результатов:

обобщены теоретические основы исследования категории рефлексивности и рефлексивных глаголов в немецком и русском языках;

сформирован корпус СРГ и ПРГ и их конструкций в немецком и русском языках;

выявлены особенности структуры, семантики и функционирования СРГ и ПРГ в сопоставляемых языках;

установлены типы и подтипы диатезных преобразований при переходе от нерефлексивной конструкции к рефлексивной;

определен инвентарь семантических ролей, построены диатезы СРГ и ПРГ на трех уровнях (семантическом, синтаксическом и референтном), установлена степень их продуктивности;

выделены типы необратимости СРГ и ПРГ, установлена их продуктивность и взаимосвязь с производящими нерефлексивными глаголами;

установлены лексико-семантические группы производящих НГ и производных СРГ и ПРГ в немецком и русском языках и определена степень их продуктивности;

выявлены общие и отличительные черты в структурной и функционально-семантической организации СРГ и ПРГ немецкого и русского языков.

Актуальность темы исследования обусловлена отсутствием в современной лингвистике специальных работ, посвященных комплексному и системному изучению собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов в немецком и русском языках с позиции диатез и залогов; необходимостью комплексного сопоставительного изучения данных рефлексивных глаголов и их конструкций на материале разноструктурных языков – немецкого и русского.

Научная новизна диссертации состоит в том, в ней впервые осуществлён

комплексный анализ структуры, семантики и функционирования собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов в немецком и русском языках с позиции теории диатез и залогов. В работе впервые представлено системное описание данных языковых единиц, выявлены закономерности их деривации на морфологическом, синтаксическом, семантическом и референтном уровнях. Новым в исследовании является установление типов и подтипов диатезного преобразования немецких и русских собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов, их мотивирующей базы, а также определение степени их продуктивности в каждом языке.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

изложены семантические и структурные особенности собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов в немецком и русском языках;

проведено комплексное исследование формальных и функционально-семантических свойств собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов в немецком и русском языках,

создана модель описания собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов в немецком и русском языках с позиции теории диатез;

выявлены закономерности системной организации собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов в немецком и русском языках, которые углубляют современные представления о специфике данного разряда глагольной лексики и могут способствовать дальнейшим сопоставительным и типологическим исследованиям.

Практическая значимость полученных соискателем результатов подтверждается тем, что:

предложены критерии отбора и принципы анализа собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов немецкого и русского языков;

использованы эмпирические данные в теоретических курсах по общему и сопоставительно-типологическому языкознанию (разделы «Морфология», «Лексикография», «Лексическая семантика», «Словообразование»), по

лексикологии каждого отдельного языка, а также по теоретической и сопоставительной грамматике немецкого и русского языков;

определена проблематика научно-исследовательской работы студентов с учетом теоретических положений работы и ее перспектив.

В процессе оценки достоверности результатов исследования выявлено, что:

теория диссертационного исследования основывается на репрезентативных и проверяемых данных, полученных в ходе проведенного соискателем анализа эмпирического материала;

обоснованность выводов базируется на анализе источников, обобщении исследовательского опыта изучения материалов, диссертаций, научных публикаций, посвященных рефлексивным глаголам, на материале статистических, справочных, периодических изданий;

в работе использованы современные методики сбора и обработки исходной информации, такие как анализ и синтез, систематизация и обобщение, базовые методы лингвистического анализа – описательный метод, сопоставительный метод, метод компонентного анализа, метод контекстологического анализа, метод дистрибутивного анализа, приём количественного анализа.

Личный вклад соискателя состоит в непосредственном участии во всех этапах подготовки диссертационного исследования, в планировании научной работы, в определении целей и задач исследования, поиске источников информации, выборе объекта и предмета исследования, углубленном анализе отечественной и зарубежной научной литературы, анализе и интерпретации полученных данных, их систематизации с описанием полученных результатов, написании и оформлении рукописи диссертации, в изложении основных положений диссертации в единоличных публикациях.

Диссертационный совет считает, что по актуальности, научной новизне, теоретической и практической значимости исследования, обоснованности основных положений диссертационная работа соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук и п. 2.2. Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного постановлением № 2-13 Совета

Министров Донецкой Народной Республики от 27 февраля 2015 г., а ее автор Писарева В.В. заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

На заседании 06.11.2020 г. диссертационный совет Д 01.021.06 принял решение присудить Писаревой Виктории Вадимовне ученую степень кандидата филологических наук.

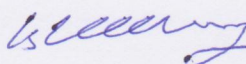
При проведении открытого голосования из 20 человек, входящих в состав диссертационного совета, 10 человек, участвовавших в очном заседании (из них 6 докторов наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание) проголосовали: «за» – 10, «против» – 0.

При проведении открытого голосования из 20 человек, входящих в состав диссертационного совета, 6 человек, участвовавших в заседании в удалённом интерактивном режиме (из них 4 докторов наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание) проголосовали: «за» – 6, «против» – 0.

Председатель

диссертационного совета Д 01.021.06

д. филол. н., профессор

 В. Д. Калиущенко

Учёный секретарь

диссертационного совета Д 01.021.06

к. филол. н., доцент



С. Н. Кишко



УЧЕНЫЙ СЕКРЕТАРЬ

М.Н. МИХАЛЬЧЕНКО